

[Text]

money coming in. We will charge your rent in an institution," or they will cut down on the supplement they are giving them and this type of thing. I understand that from B.C. and Ontario you have an assurance that they will not do this. What other provinces have you got an assurance from?

**Mr. Robinson:** There are no guarantees at all as far as that goes. All we can do is use moral suasion, I guess. I understand that, at the present time probably, the minister herself is speaking with her counterparts from the provinces, and one of the things they are talking about is seeing that the money is passed on and that it is not used to defray expenses that might be chargeable by the provinces or taken into account when they are giving out allowances to senior citizens. We are hoping they will not do this. I am very pleased you have brought that up, because it is a very important aspect of the legislation. Hopefully, the \$20 or \$10, as the case may be, will in fact all be passed on to the needy citizen, and we will find none of it is considered by way of provincial programs.

**Senator Thompson:** I understand you give \$1 billion to the provinces, and your hope is that they will give supplementary services. Perhaps I could just add that I have been looking at the care of the elderly in Britain, where they have a whole series of services to help the old person to stay in his house. Probably the husband and wife have worked through the depression and through war years, they have a house that they are at home in. There they have everything from domestic help, meals-on-wheels, home adaption if the plumbing is wrong, or services provided at the municipal level; visiting services providing for perhaps 20 minutes a day by a visiting nurse or someone like that.

I know that in some of our cities in some of our provinces we have a number of these programs. You have a bloc program by which you give large sums to the provinces. Have you any means of guaranteeing these supplementary services? Senator Croll, certainly in his committee report, suggested that it is not enough to just give financial assistance but that services are needed to support the elderly.

**Senator Croll:** The bloc is off.

**Mr. Robinson:** I think you are now raising the whole question of bloc funding, which has been deferred one year, as you know.

**Senator Thompson:** Have you any means of encouraging provinces to give supplementary services?

**Mr. Robinson:** Some of them are doing it already.

**Senator Thompson:** I realize they are, but can you encourage others to do it?

**Mr. Robinson:** We are always prepared to encourage provinces to do everything they can. I think that goes without saying.

[Traduction]

diront: «votre pension a été augmentée un peu, nous allons alors vous demander un loyer pour être logés dans un hospice» ou encore, elle diminueront le supplément qu'elles leur versent ou prendront une autre mesure du même genre? Je crois que la Colombie- Britannique et l'Ontario vous ont assuré qu'elles n'agiraient pas ainsi. Quelles autres provinces vous ont donné une telle garantie?

**M. Robinson:** Nous n'en avons reçu aucune, jusqu'à présent. Nous ne pouvons qu'essayer de les persuader. D'après ce qu'on m'a dit, le ministre elle-même est probablement en train de parler avec ses homologues provinciaux. Leurs conversations portent, entre autres, sur la nécessité de s'assurer que l'argent est transmis et ne sert pas à payer des frais pouvant être imposés par les provinces ou que ces dernières n'en tiennent pas compte lorsqu'elles versent des allocations aux personnes âgées. Nous espérons qu'elles n'agiront pas ainsi. Je suis très heureux que vous ayez soulevé ce point, car c'est un aspect très important de la loi. Nous espérons que les \$20 ou \$10, selon le cas, seront réellement transmis aux citoyens dans le besoin et que les programmes provinciaux n'en seront point réduits.

**Le sénateur Thompson:** Si j'ai bien compris, vous versez \$1 milliard aux provinces et vous espérez qu'elles fourniront des services supplémentaires. Je pourrais peut-être ajouter que j'ai examiné la question des soins dispensés aux personnes âgées en Grande-Bretagne. Ce pays prévoit toute une foule de services destinés à aider les personnes âgées à rester dans leur foyer. Il est probable que les deux conjoints ont travaillé durant la dépression et les années de guerre, qu'ils possèdent une maison où ils se sentent chez-eux. L'aide fournie est très diversifiée: services domestiques, services de cantine mobile, hébergement lorsque la plomberie est défectueuse, ou tout autre service assuré au niveau municipal, par exemple, les soins à domicile donnés, par exemple, par une infirmière visiteuse, à raison de 20 minutes par jour.

Je sais que dans certaines villes de nos provinces quelques uns de ces programmes sont mis en œuvre. Il y a un programme global qui permet d'accorder des sommes élevées aux provinces. Avez-vous un moyen quelconque de garantir ces services supplémentaires? Dans le rapport qu'il a fait au Comité, le sénateur Croll a fait observer qu'une aide financière est insuffisante, et qu'il faut de plus des services nécessaires pour répondre aux besoins des personnes âgées.

**Le sénateur Croll:** Le programme global a été interrompu.

**M. Robinson:** Je crois que vous soulevez actuellement toute la question du financement global qui a été différée d'un an, comme vous le savez.

**Le sénateur Thompson:** Avez-vous un moyen quelconque d'encourager les provinces à assurer des services supplémentaires?

**M. Robinson:** Certaines d'entre elles le font déjà.

**Le sénateur Thompson:** Je le sais, mais pouvez-vous encourager d'autres à le faire?

**M. Robinson:** Nous sommes toujours disposés à encourager les provinces à faire tout leur possible. Je pense que cela va sans dire.